

Distr.  
GENERAL

A/54/287/Add.1  
5 November 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون  
البندان ١١٨ و ١٢٣ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدةوحدة التفتيش المشتركة

تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الميزنة على أساس  
النتائج: تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

## إضافة

يتشرف الأمين العام أن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة تعليقاته على تقرير وحدة التفتيش  
المشتركة المعنون "الميزنة على أساس النتائج: تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" (A/54/287).

تعليقات الأمين العام على تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون  
"الميزنة على أساس النتائج: تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة"

أولا - مقدمة

١ - جرى إعداد تقرير وحدة التفتيش المشتركة عملا بقرار الجمعية العامة ٢٠٥/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨، الذي طلبت فيه الجمعية العامة إلى وحدة التفتيش المشتركة أن تجري دراسة تحليلية ومقارنة لتجربة هيئات منظومة الأمم المتحدة التي تتبع نهجا مماثلا للميزنة على أساس النتائج. وعملا بالمادة ١١ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، يقدم الأمين العام تعليقاته على هذا التقرير.

٢ - كما طلبت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٥/٥٣ إلى الأمين العام أن يقدم اليها تقريرا شاملا وتحليليا عن اقتراحه بشأن الميزنة على أساس النتائج يتضمن نماذج أولية في شكل معد على أساس النتائج. ومعروض على الجمعية العامة حاليا ذلك التقرير وإضافاته (A/54/456 و Add.1-5). ويتضمن التقرير وإضافات مقترحات الأمين العام المتعلقة بالأخذ بعناصر الميزنة على أساس النتائج في الأمم المتحدة. وقد تمكّن الأمين العام، لدى إعداد التقرير عن الميزنة على أساس النتائج، من أن يأخذ في اعتباره حسب الاقتضاء ملاحظات وتوصيات وحدة التفتيش المشتركة الواردة في تقريرها.

ثانيا - تعليقات عامة

٣ - يرحب الأمين العام بتقرير وحدة التفتيش المشتركة. فقد سلط التقرير الأضواء على مجالات تشغل البال يلزم إيلاؤها اهتماما خاصا، وعرض تجارب لمؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة يمكن استقاء دروس منها عند وضع وتطبيق عناصر الميزنة على أساس النتائج، إذا ما قررت الجمعية العامة العمل بمقترحات الأمين العام الواردة في الوثيقة A/54/456. ويعتقد الأمين العام أن طابع تقرير وحدة التفتيش المشتركة سيساعد الدول الأعضاء لدى نظرها في مقترحاته عن الميزنة على أساس النتائج.

ثالثا - تعليقات على التوصيات

التوصية ١: بغية كفالة الحصول على التوجيه المناسب من الدول الأعضاء في حل مشكلة عدم وجود تعاريف متفق عليها للمصطلحات الرئيسية المستخدمة في نهج الميزنة على أساس النتائج، ينبغي أن تقوم الهيئات المختصة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بمعاودة النظر في "معجم المصطلحات المالية والمتعلقة بالميزانية" الذي تقوم بتحديثه حاليا للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، وأن تبدي تعليقاتها عليه.

٤ - يرحب الأمين العام بهذه التوصية. وفضلا عن ذلك واعترافا من الأمين العام بالحاجة إلى مصطلحات واضحة، فقد سعى جاهدا في المرفقين الأول والثاني من تقريره (A/54/456)، إلى تقديم تعريف واضح للمصطلحات ذات الصلة كما اقترح مبادئ توجيهية يستخدمها مديرو البرامج في صياغة الأهداف والمنجزات المتوقعة.

التوصية ٢: ينبغي إنشاء فريق عامل مفتوح باب العضوية على مستوى اللجنة الخامسة ليكون بمثابة وسيلة لمعالجة الشواغل المتعلقة بإمكانية تطويع نهج الميزنة على أساس النتائج لغرض استخدامه في الأمم المتحدة ولكفالة قيام الدول الأعضاء بدور المشاركة المناسب في تطويع النهج لغرض استخدامه في الأمم المتحدة وأن يجتمع هذا الفريق العامل خلال الجزء الرئيسي من الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة وبعد ذلك إذا اقتضى الأمر، في حدود الموارد المتاحة، وأن يقوم مسؤولون من الأمانة العامة، بمن فيهم مسؤولون من أمانات المنظمات الأخرى، قدر الإمكان بتقديم إحاطات والرد على ما يثار من تساؤلات حول نهج الميزنة على أساس النتائج من جميع نواحيه.

٥ - يرحب الأمين العام بهذه التوصية ويوافق على ضرورة قيام حوار يتسم بالوضوح بين الدول الأعضاء والأمانة العامة بشأن مسألة الميزنة على أساس النتائج.

التوصية ٣: رهنا بقرار تتخذه الجمعية العامة باستخدام نهج الميزنة على أساس النتائج في الأمم المتحدة، ينبغي دعوة كلية موظفي الأمم المتحدة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار) إلى عقد حلقات دراسية وحلقات عمل لمساعدة الموظفين وممثلي الدول الأعضاء على تفهم نهج الميزنة على أساس النتائج.

٦ - يرحب الأمين العام بهذه التوصية وسيقدم المساعدة حسب الاقتضاء.

التوصية ٤: ينبغي تضمين التقارير التي يقدمها الأمين العام مستقبلا عن الميزنة على أساس النتائج تقييما شاملا للتغييرات التي يلزم إجراؤها في مجالات من قبيل القواعد والإجراءات ونظم المعلومات الإدارية والتدريب لضمان أن تكون المنظمة جاهزة لاستخدام نهج الميزنة على أساس النتائج.

٧ - لقد أخذ الأمين العام هذه التوصية في الاعتبار لدى إعداد تقريره عن الميزنة على أساس النتائج (A/54/456). ويرد في الفقرات ٦٤ إلى ٧٣ من ذلك التقرير وصف للتغييرات أو الشروط اللازمة للأخذ بعناصر الميزنة على أساس النتائج.

التوصية ٥: تبياننا لحالة الشك التي تكتنف كيفية تضمين العوامل الخارجية في عملية مساءلة مديري البرامج بمقتضى نهج الميزنة على أساس النتائج، ينبغي للأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في أقرب وقت ممكن تقريرا عن هذه المسألة يتضمن توصياته بشأن هذه المسألة ويكون مشفوعا بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ولجنة البرنامج والتنسيق.

٨ - ركز الأمين العام على مسألة العوامل الخارجية في الفقرتين ٣٢ و ٣٣ من تقريره عن الميزنة على أساس النتائج. وراعى في تحليله للمسألة الجوانب التي أبرزتها وحدة التفتيش المشتركة.

التوصية ٦: في ضوء الدور الذي تقوم به كل من لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في عملية الميزانية البرنامجية الحالية، ينبغي دعوتها لإبداء تعليقاتها على دور كل منهما في ظل الميزنة على أساس النتائج.

٩ - يحيط الأمين العام علماً بتوصية وحدة التفتيش المشتركة. ويرد في الفقرات ٥٧ إلى ٥٩ من تقريره عن الميزنة على أساس النتائج وصف للتغيرات المتوقع إدخالها على عملية استعراض الميزانية البرنامجية والموافقة عليها.

-----